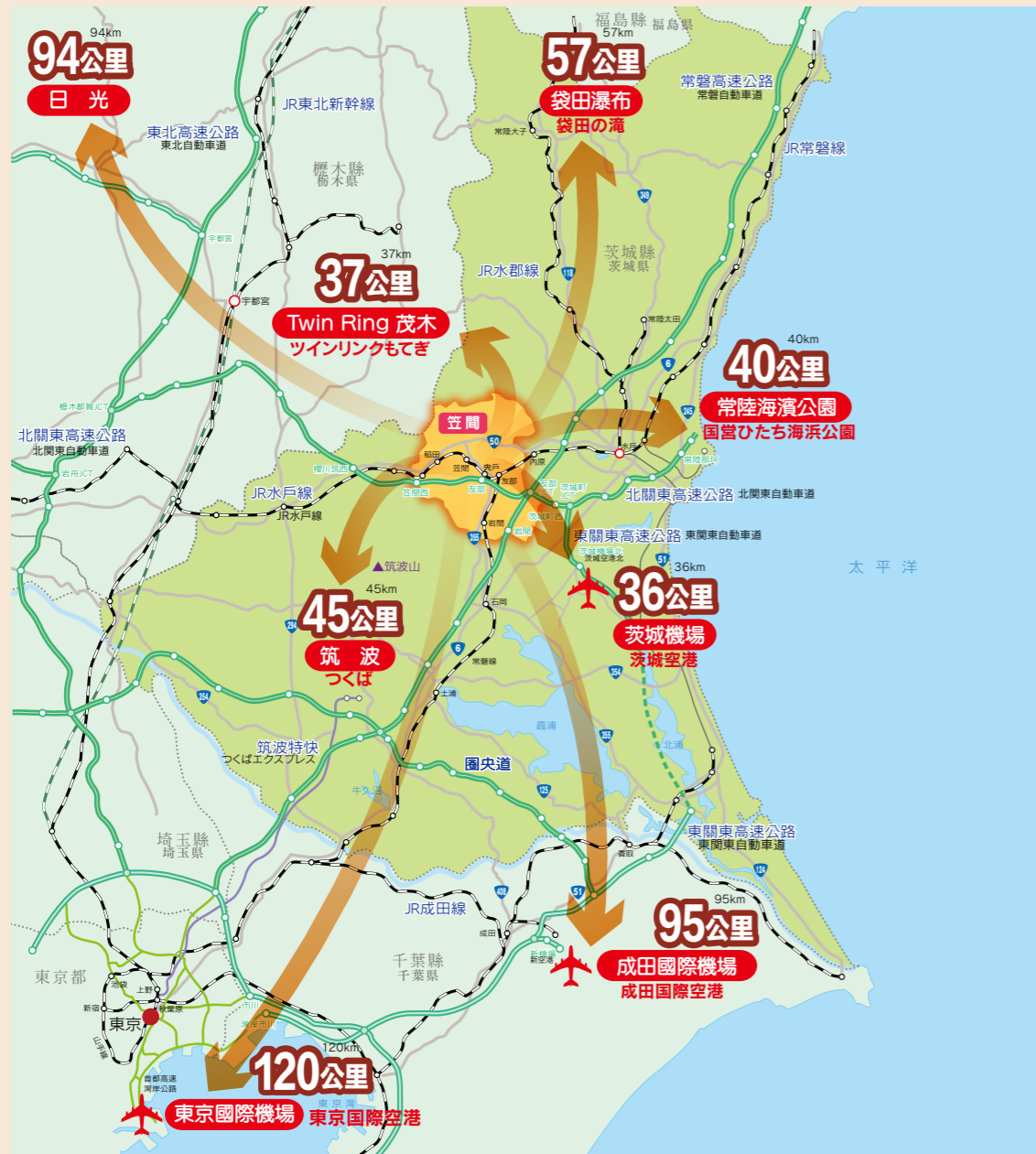


作為來自國外的出入機場 海外からのアクセス空港として

- 離東京國際機場(羽田機場)大約120公里 搭乘包租巴士約兩個小時
- 離成田國際機場大約95公里 搭乘包租巴士約一個小時二十分鐘
- 離茨城機場大約36公里 搭乘包租巴士約四十分鐘
- 東京國際空港(羽田空港)から約120km チャーターバスで約2時間
- 成田國際空港から約95km チャーターバスで約1時間20分
- 茨城空港から約36km チャーターバスで約40分



笠間市位於茨城縣中央部，東京的東北約100公里的位置。東方面就是茨城縣的首府水戶市，而且跟面臨太平洋的大洗町相鏈接。西方面鄰接擁有舉辦國際性賽車運動「Twin Ring 茂木」的栃木縣。並且匯集了日本各種各樣的研究機關的筑波市就在南方面大約45公里處。非常受國外觀光客歡迎的「國營常陸海濱公園」就在東北大約40公里處。來自東京除了有連接常磐高速公路以外，還有自東北高速公路經由北關東高速公路的路線，利用高速公路的交通非常方便。如上述，笠間市就是個跟周邊有魅力的觀光景點的交通超方便的城市。

笠間市は、茨城県の中央部にあり、東京の北東約100kmに位置しています。東は、茨城県の県都水戸市、そして太平洋を臨む大洗町へと繋がります。西は、国際的なモータースポーツが開催される「ツインリンクもてぎ」のある栃木県に隣接。また、日本の様々な研究機関が集約されているつくば市は、南へ約45kmです。外国の観光客に大変人気のある「国営ひたち海浜公園」は、北東へ約40km。東京からは、常磐自動車道で結ばれているほか、東北自動車道から北関東自動車道を経由するルートもあり、高速道路によるアクセスに優れています。このように、笠間市は周辺の魅力的な観光地とのアクセスに優れたまちです。

笠間市
觀光指南

笠間市役所
〒309-1792 茨城県笠間市中央三丁目二番一號
電話: +81-296-77-1101
<http://www.city.kasama.lg.jp/kankou>



かさま

笠間觀光指南

Guidebook for Tourists



歡迎您、光臨笠間市!

ようこそ、笠間市へ

擁有豐富自然和悠久歷史・文化的笠間市是日本有名的以陶器和花崗岩的產地而發展起來的古鎮。市區內有多處名勝古蹟和有著淵源歷史的神社和寺廟。一年四季五彩繽紛的山村情景，好像在向人們傾述著往年歷史的街道風情，加上燃紅天空的做陶火焰以及眾多充滿特色的美術館。所有這些都會使到訪笠間的旅人們感受到笠間的魅力。此外，笠間市還有一所世界唯一的合氣道神社，這裡是合氣道的發祥地。歷史・文化・自然…讓您的好奇心在這個城市暢遊吧。笠間市隨時歡迎您!

豊かな自然と長い歴史・文化に彩られたこのまちは、日本有数の焼き物とみかげ石の産地として栄え、名所旧跡・由緒ある神社やお寺が点在しています。四季が織りなす山里の表情、歴史が語りかける静寂のたたずまい、燃え上がる作陶の炎、数々の個性的な美術館。笠間市は、訪れるすべての旅人を魅了し続けます。

請您搭乘超方便的「笠間觀光周遊巴士」。
とても便利な「かさま観光周遊バス」をご利用ください。



在市內有循環巴士。乘坐巴士上眺望笠間市風景真是別有一番情趣。

※星期一運休(遇假日則順延翌日運休)

リーズナブルなバスが笠間市内を巡回しています。バスに乗ってながめる笠間市内の風景もまた魅力的です。

※月曜日運休(月曜日が祝日の場合は翌日)



Bus circulating route 循環ルート



時間表 時刻表

MURASAKI PARK KASAMA

ムラサキパークかさま



能舉辦國際級賽事或活動的高規格滑板公園。不管初學者還是高手都能享受其中的笠間市新景點。

國際規模の大会やイベントを開催できる高水準のスケートパーク。初心者から上級者まで誰もが楽しめる笠間市の新たなスポットです。

笠間の特産品 笠間の特産品

工匠的技術和日本自古以來的特別風味。作為禮品，請你購買一個。
匠の技と日本古来の深い味わい。お土産に、ぜひどうぞ。



笠間工藝之丘 笠間工芸の丘

不僅可以體驗陶工旋盤及手工的作坊，還有當地陶藝家的作品的展示場，用笠間燒陶器提供飲料的咖啡廳等。同時還有各種琳瑯滿目的商品和商店。

ロクロや手ひねりの体験工房、地元陶芸家作品の展示コーナー、笠間焼の陶器で楽しめるカフェコーナーもあり、土産品も充実しています。



美味 笠間的栗子 笠間の栗

茨城縣的栗子生產量是日本第一。其中笠間的栗子不僅果子大而且光澤好佳品多，所以很受人們的歡迎。

茨城県は、栗の生産量日本一。その中でも笠間の栗は、果実が大きく光沢も良く、良品が多いことで人気があります。



地酒

本地酒 探訪酒窖...

酒蔵を訪ねて...



須藤本家 株式會社

「須藤本家 株式会社」

創業可追溯到平安時代，據說日本最古老的酒窖。代表商標「郷乃譽」是細膩的風味和濃厚的香味的絕品。

創業は平安時代までさかのぼり、日本最古の酒蔵と伝えられます。代表銘柄「郷乃譽」は繊細な風味と豊かな香りが絶品です。



磯藏酒造 有限公司

「磯藏酒造 有限会社」

明治元年(1868年)創業。建於水戸線稻田車站前面。一直保持著使用當地大米做原料的造酒傳統。

明治元年(1868年)創業。水戸線稲田駅のすぐそば。地元のコメを原料にした酒造りにこだわっています。



株式會社 笹目宗兵衛商店

「株式会社 笹目宗兵衛商店」

明治6年(1873年)創業。「松緑」作為笠間稻荷神社的神酒用於各種儀式。

明治6年(1873年)創業。「松緑」は笠間稻荷神社の御神酒として各種行事に用いられています。



笠間的 精彩之處

笠間の見どころ

請觀賞由深厚的歷史及
文化裝點的笠間之精華。

深い歴史と文化に彩られた笠間の粋を楽しんでください。



笠間的陶炎節(鎮火節) 笠間の陶炎祭(ひまつり)

舉辦日期:4月29日~5月5日 開催時期:4月29日~5月5日

聚集大約200名的笠間窯主・陶藝家，他們各自擺出了有個性的展位，
展示并販賣從傳統工藝品到作家富有個性的作品等的笠間燒最大的
陶器市場。

約200名もの笠間の窯元・陶芸家が集まり、個性的な店を自分たちで作り、
伝統的工芸品から作家の個性的な作品などを展示販売する、笠間焼最大の陶器市。

道之驛笠間

道の駅かさま



以「笠間的玄關」為概念傳遞笠間市魅力之處的「道之驛笠間」，於
2021年9月開幕。設施內有專賣笠間栗子的咖啡廳&商店、使用在地食
材的美食廣場和鮮農產品齊全的直銷站。

「笠間のゲートウェイ(玄關口)」をコンセプトに笠間市の魅力を発信する「道の駅かさま」が2021年9
月にオープン。施設内には笠間の栗専門のカフェ&ショップや、地元食材を使用したフードコート、新鮮
な農作物が揃う直売所などがあります。



笠間杜鵑花節

笠間つつじ公園



從山頂整個市內一覽無餘，堪稱雄偉壯觀。每年從4月中旬到5月上旬
「笠間杜鵑花節」期間，各式各樣的杜鵑花爭奇鬥艷。

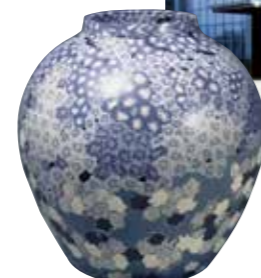
市内が一望できる山頂からの眺望は雄大です。毎年4月中旬から5月上旬の間、「笠間つつじまつり」が開催され、様々な品種のつつじが咲き誇ります。

笠間燒 笠間焼

具有兩百年以上歷史的笠間燒，其傳統繼承至今。
同時，又靈活地融合時代的潮流，重視作家的自由風
格的感覺得以表現。笠間燒是國家指定傳統工藝
品。平成四年(1992年)被指定國定傳統工藝品。

200年以上の長い歴史を持つ笠間焼は、その伝統が受け継がれる一方で、
時代の流れを柔軟に受け入れ、作家の自由な作風を重んじた感性が表現さ
れています。平成4年には、国指定伝統的工芸品の指定を受けました。

體驗陶藝 陶芸体験



松井康成 製作
松井康成 作

茨城縣陶藝美術館

茨城県陶芸美術館

平常展示重要無形文化財保持者松井康成
和文化勳章受賞者板谷波山の作品。
重要無形文化財保持者の松井康成、文化勳章受賞
者の板谷波山の作品を常時展示しています。

笠間日動美術館

笠間日動美術館

除了歐洲印象派到巴黎派的繪畫名
作以外，還展示著明治以後的日本
著名畫家的作品及調色板收藏品。
ヨーロッパの印象派からエコール・ド・パリ
にいたる絵画の名品のほか、明治以降の日本
を代表する画家の作品やパレットのコレ
クションなどが展示されています。



春風萬里莊

春風萬里莊

這是一座在陶藝，料理，
繪畫和雕刻等方面具有卓
越才能的北大路魯山人的
故居，由鎌倉移遷到此。
在裡面可以參觀到本人的
遺作及設計的茶室等。

陶芸・料理・絵画・篆刻など多方面に才能を発揮した北大路魯山人の住居を北鎌倉から移築したもので、彼の遺作や本人が設計した茶室などがあります。



笠間稻荷神社

笠間稲荷神社

於孝德天皇時期所創建，歷經了1300年的歲月仍受到
大家的喜愛。其本殿是國家指定的重要文化財產。為日
本三大稻荷神社之一，每年吸引約350萬人前來參拜。

創建は孝徳天皇の時代。1300年に遡り親しまれてきた神社で、本殿は国
指定の重要文化財。日本三大稲荷の一つとして年間約350万人の参拝者
が訪れます。

一百年的歷史 笠間菊花節

約100年続く笠間の菊まつり

以笠間稻荷神社為中心，笠間歷史交流館 井筒屋到門前商店街全都以菊花裝飾，點綴。
笠間稻荷神社を中心に、かさま歴史交流館「井筒屋」から門前通りが菊で彩られます。



グランピングやキャンピングをはじめとした非日常で上質な空間を楽しむことができるアウトドアリゾートです。
施設内にはアウトドアバーとファイヤープレイスも兼ね備えており家族や友人などの大切な人とゆったりとし
た素敵な時間を過ごすことができます。都心から電車・車でおおよそ90分とアクセスの良い笠間の地で自然に
囲まれた非日常的な体験をしてみたいはいかがですか？

ETOWA KASAMA エトワ カサマ

您可以在此度假區中享受豪華帳篷和小木屋等非日常的奢
華空間。

度假區裡也設置了戶外吧檯和烤火區，可以與家人或友人
一同度過悠閒時光。

不妨前來距離東京都心搭乘電車或開車只需90分鐘、交通
便利的空間，體驗綠意環繞的非日常生活吧！



新しい形のアウトドアリゾート
ETOWA
KASAMA



笠間的祭禮節 笠間のおまつり

一年四季舉行的各種活動令人興奮!請您屆時親自體驗一下充滿東方情調的場面。
四季折々の行事はとてもエキサイティング!ぜひ立ち寄ってオリエンタルテイストを味わってみてください。



笠間的陶器雛人偶~桃宴~
かさまの陶雛~桃宴~



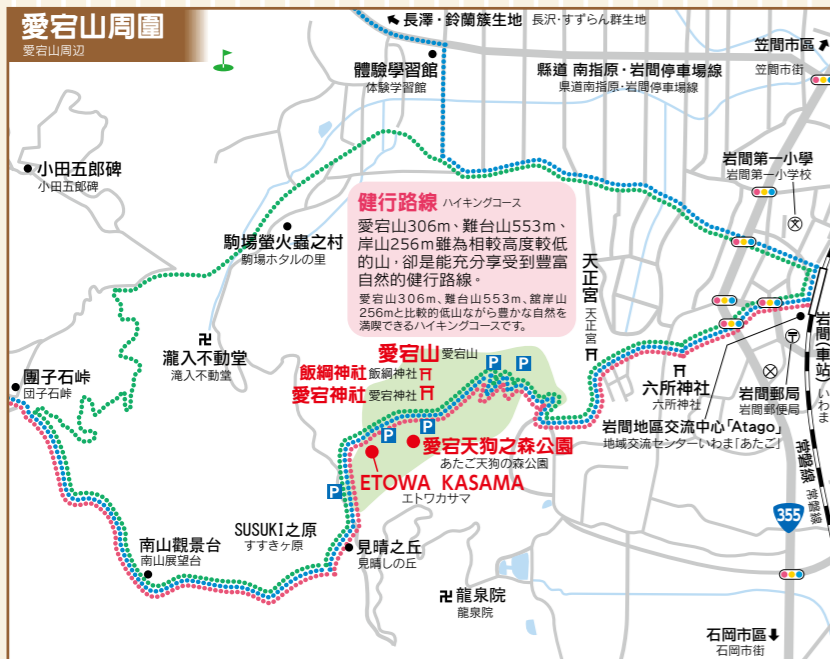
櫻花節
桜まつり



笠間新栗節
かさま新栗まつり



惡態節
悪態まつり



年間舉辦活動日程 年間催事スケジュール

Month	● 花卉節 花まつり	● 笠間焼 笠間焼	● 祭典活動 イベント	● 神事 神事	近隣の舉辦活動 近隣の催事
Jan. 1月		彩初窯市 彩初窯市	笠間稻荷神社新年参拜 笠間稻荷神社初詣		袋田瀑布 冬天亮燈 袋田の滝のライトアップ 大子町
Feb. 2月		笠間の陶器雛人偶~桃宴~ かさまの陶雛~桃宴~	摘笠間の草莓 笠間のイチゴ狩り		水戸の梅花節 水戸の梅まつり 水戸市
Mar. 3月					古河桃花節 古河桃まつり 古河市
Apr. 4月	櫻花節 桜まつり	笠間杜鵑花節 笠間つつじまつり	笠間稲荷の大藤・八重藤 笠間稲荷の大藤・八重の藤	笠間の陶炎節 笠間の陶炎祭	國營常陸海濱公園 粉蝶花 国営ひたち海浜公園 ネモフィラ 常陸那珂市 ひたちなか市
May 5月		鳳台院の石榴花 鳳台院の石榴花			茨城花園 玫瑰花 いはらきフラワーパーク バラ 石岡市
Jun. 6月			笠間綠色節 グリーンフェスタかさま		水戸的紫陽花節 水戸のあじさいまつり 水戸市
Jul. 7月			穿越茅輪 茅の輪くぐり		潮來水菖蒲節 潮來あやめまつり 潮來市
Aug. 8月		十六夜節 十六夜まつり	八坂神社祇園祭 八坂神社祇園祭		水戸黃門節 水戸黄門まつり 水戸市
Sep. 9月			笠間新栗節 かさま新栗まつり		水戸的萩節 水戸のはぎまつり 水戸市
Oct. 10月	笠間菊花節 笠間の菊まつり	笠間浪漫 笠間浪漫	故郷笠間節 ふるさとまつりかさま		國營常陸海濱公園 掃帚草 国営ひたち海浜公園 コキア 常陸那珂市 ひたちなか市
Nov. 11月			六所神社祭禮 六所神社祭礼	神事 騎馬射箭比賽 神事 流鏑馬	袋田瀑布 紅葉・秋天亮燈 袋田の滝 紅葉・秋のライトアップ 大子町
Dec. 12月			惡態節 悪態まつり		袋田瀑布 冬天亮燈 袋田の滝のライトアップ 大子町